

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 87 — 1361

23 JUILLET 1987

Arrêté ministériel pris en exécution de la loi du 8 avril 1971 organisant un stage judiciaire

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 8 avril 1971 organisant un stage judiciaire, modifiée par les lois du 2 juillet 1975 et du 8 décembre 1977, notamment l'article 3;

Vu la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, notamment l'article 4, modifié par l'article 2, § 1er de la loi du 10 novembre 1970 et le tableau III, modifié par l'article 25 de la loi du 1er août 1985 et par l'article 110 de la loi du 4 août 1986;

Vu la loi du 20 décembre 1968 modifiant les lois du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, du 15 juin 1899 comprenant le titre II du Code de procédure pénale militaire et du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, notamment les articles 3 et 12;

Vu l'article 78 de la loi du 15 juin 1899 comprenant le titre II du Code de procédure pénale militaire, modifiée par l'article 4 de la loi du 20 décembre 1968;

Vu l'article 1er de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail, modifié par les lois du 3 juillet 1974 et du 6 juillet 1976;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 1er juillet 1987;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1er juillet 1987,

Arrête :

Article 1er. Pour la période du 1er août 1987 au 31 juillet 1988, le nombre de stagiaires visés à l'article 1er de la loi du 8 avril 1971 organisant un stage judiciaire, est fixé à 46.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1987.

Bruxelles, le 23 juillet 1987.

J. GOL

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 87 — 1361

23 JULI 1987

Ministerieel besluit ter uitvoering van de wet van 8 april 1971 tot organisatie van een gerechtelijke stage

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 8 april 1971 tot organisatie van een gerechtelijke stage, gewijzigd bij de wetten van 2 juli 1975 en 8 december 1977, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij artikel 2, § 1 van de wet van 10 november 1970, en tabel III, gewijzigd bij artikel 25 van de wet van 1 augustus 1985 en bij artikel 110 van de wet van 4 augustus 1986;

Gelet op de wet van 20 december 1968 tot wijziging van de wetten van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, van 15 juni 1899 houdende titel II van het Wetboek van militaire strafvordering en van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijke Wetboek, inzonderheid op de artikelen 3 en 12;

Gelet op artikel 78 van de wet van 15 juni 1899 houdende titel II van het Wetboek van militaire strafvordering, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 20 december 1968;

Gelet op artikel 1 van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken, gewijzigd bij de wetten van 3 juli 1974 en 8 juli 1976;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 1 juli 1987;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 1 juli 1987,

Besluit :

Artikel 1. Voor de periode van 1 augustus 1987 tot 31 juli 1988 wordt het aantal stagiairs bedoeld in artikel 1 van de wet van 8 april 1971 tot organisatie van een gerechtelijke stage, vastgesteld op 46.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1987.

Brussel, 23 juli 1987.

J. GOL

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 87 — 1362

6 JUILLET 1987. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques

BAUDOQUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1961 relative aux garanties de sécurité indispensables que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils et les réceptifs, notamment l'article 1er, § 1er, modifié par la loi du 3 décembre 1969, et l'article 2, alinéa 1er;

Vu la directive 73/23/CEE du 19 février 1973 du Conseil de Communautés européennes concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension;

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, modifié par l'arrêté royal du 12 août 1981;

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 87 — 1362

6 JULI 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1961 betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen en de recipienten moeten bieden, inzonderheid op artikel 1, § 1, gewijzigd bij de wet van 3 december 1969, en op artikel 2, eerste lid;

Gelet op de richtlijn 73/23/EEG van 19 februari 1973 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der Lid-Staten inzake het elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, gewijzigd bij koninklijk besluit van 12 augustus 1981;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Economiques, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'article 2, de l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, modifié par l'arrêté royal du 12 août 1981, la définition « norme harmonisée » est remplacée par la définition suivante :

« Norme harmonisée : une norme homologuée ou enregistrée conforme à une norme ou à un document d'harmonisation établi d'un commun accord par les Etats membres de la Communauté ».

**Art. 2.** Dans l'article 14, 2e alinéa, du même arrêté, les mots « les inspecteurs de l'Inspection générale économique » sont remplacés par les mots « les inspecteurs et les contrôleurs de l'Inspection générale économique ».

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires économiques, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,  
F. AERTS

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Staatssecretaris voor Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, gewijzigd bij koninklijk besluit van 12 augustus 1981, wordt de bepaling « geharmoniseerde norm » vervangen door de volgende bepaling :

« Geharmoniseerde norm : een gehomologeerde of geregistreerde norm die beantwoordt aan een norm of aan een geharmoniseerd document dat in onderlinge overeenstemming is vastgesteld door de Lid-Staten van de Gemeenschap ».

**Art. 2.** In artikel 14, 2de lid van hetzelfde besluit, worden de woorden « de inspecteurs van de Economische Algemene Inspectie » vervangen door de woorden « de inspecteurs en de controleurs van de Economische Algemene Inspectie ».

**Art. 3.** Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

De Staatssecretaris voor Energie,  
F. AERTS

F. 87 — 1363

**29 JUILLET 1987. — Arrêté royal**  
modifiant le Règlement général sur les installations électriques

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique, notamment l'article 21, 1°;

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire le Règlement général sur les installations électriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique;

Vu le Règlement général sur les installations électriques, annexé à l'arrêté royal du 10 mars 1981 et modifié par les arrêtés royaux des 2 septembre 1981, 13 septembre 1983, 29 mai 1985 et 7 avril 1986;

Vu l'avis du Comité permanent de l'Electricité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que les prescriptions reprises au présent arrêté constituent des amendements à la réglementation qu'il y a lieu de rendre obligatoires sans délai en vue d'assurer la sécurité;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 85.09, alinéa 2 du Règlement général sur les installations électriques annexé à l'arrêté royal du 10 mars 1981, rendant obligatoire ledit règlement pour les installations domesti-

N. 87 — 1363

**20 JULI 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging**  
van het Algemeen Reglement op de elektrische installaties

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening, inzonderheid op artikel 21, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij het Algemeen Reglement op de elektrische installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard;

Gelet op het Algemeen Reglement op de elektrische installaties, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 september 1981, 13 september 1983, 29 mei 1985 en 7 april 1986;

Gelet op het advies van het Vast Elektrotechnisch Comité;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1., gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de in dit besluit opgenomen voorschriften verbeteringen uitmaken van de reglementering die om voor de veiligheid te zorgen zonder uitstel dienen verplichtend gemaakt te worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 85.09, 2e lid, van het Algemeen Reglement op de elektrische installaties gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981, waarbij bedoeld reglement voor huishoudelijk instal-